



Curdin Tuor
Manader da l'uffizi
Quaderstrasse 17, 7001 Cuir

Tel. 081 257 27 70
curdin.tuor@afb.gr.ch
www.berufsbildung.gr.ch

Dr. Hans Peter Märchy
Manader da l'uffizi
Gäuggelstrasse 7, chascha postale 24, 7001
Cuir

Tel. 081 257 61 65
hans.peter.maerchy@ahb.gr.ch
www.ahb.gr.ch

Per e-mail a las instituziuns da furmaziun dal stgalim secundar II (scolas professiunalas spezialisadas, centers da curs intermanaschials, lavuratori d'emprendissadi, soluziuns transitoricas, scolas medias), dal stgalim terziar e da la furmaziun supplementara en il chantun Grischun

Cuir, ils 19 da matg 2020

Recumenzament da l'instrucziun da preschientscha en las instituziuns da furmaziun dal stgalim secundar II, dal stgalim terziar e da la furmaziun supplementara

Stimadas dunnas e stimads signurs

En sia sesida dals 29 d'avrigl 2020 ha il Cussegl federal decidi da schlucar vinavant las mesiras davart la protecziun cunter il coronavirus a partir dals 11 da matg 2020 ([communicaziun a las medias](#)). Dapi lura èn admissas occurrenzas da preschientscha cun maximalmain 5 persunas en scolas dal stgalim secundar II e dal stgalim terziar sco er en ulteriurs lieus da scolaziun, sche las mesiras da protecziun vegnan observadas. Exceptadas da la limitaziun dal dumber da persunas èn la scolaziun e la furmaziun supplementara professiunala d'emprendistas ed emprendists per l'intermediaziun d'abilitads fundamentalas praticas, che n'han betg lieu en localitads da scola, mabain en centers da curs intermanaschials. Quai sa chapescha observond las recumandaziuns concernent l'igiene e la distanza resp. ils eventuels concepts da protecziun respectivs. Vinavant scumandadas èn occurrenzas da preschientscha pli grondas.

Igl è previs che las scolas dal stgalim secundar II e dal stgalim terziar sco er ils ulteriurs lieus da scolaziun possian recumenzar cun l'instrucziun da preschientscha a partir dals 8 da zercladur 2020. La decisiun en chausa vegn il Cussegl federal probablmain a prender ils 27 da matg 2020.

Basas e mesiras organisatoricas

Per il recumenzament da l'instrucziun da preschientscha ston las instituziuns da furmaziun elavurar agens concepts da protecziun. Sco basa per quai ha la Confederaziun ([UFSP](#), [SEFRI](#)) elavurà ils princips fundamentals ([Princips fundamentals per il recumenzament da l'instrucziun da preschientscha en las instituziuns da furmaziun dal stgalim secundar II, dal stgalim terziar e da la furmaziun supplementara](#)) che servan sco mussavia per observar las mesiras da protecziun necessarias. Sut questas cundiziuns generalas e tut tenor las relaziuns da spazi dastgass l'instrucziun da preschientscha a partir dals 8 da zercladur 2020 dentant esser pussaivla mo per

part, in manaschi da scola normal na vegn strusch ad esser pussaivel. In urari spezial u la cuntinuaziun da l'instrucziun a distanza èn las opziuns per las instituziuns da furmaziun. Las instituziuns da furmaziun vegnan supplitgadas d'infurmar l'uffizi cumpetent per e-mail (info@afb.gr.ch resp. info@ahb.gr.ch) fin ils **3 da zercladur 2020**, sche ed en tge furma che l'instrucziun da preschientscha vegn recumenzada ils 8 da zercladur 2020.

Ils princips fundamentals naziunals preciseschan, co che las mesiras da protecziun generalas ston vegnir realisadas en il context dal stgalim secundar II, dal stgalim terziar e da la furmaziun supplementara. Ultra dals princips fundamentals han l'Uffizi per la furmaziun professiunala (UCFP) e l'Uffizi per la furmaziun media-superiura (UMS) cumpilà ina glista cun [dumondas frequentas \(FAQ\)](#), che vegn actualisada tenor basegn. **Plinavant As mettan ils dus uffizis (UCFP e UMS) a disposiziun in raster, en il qual Vossa instituziun da furmaziun sto inditgar curtamain, co ch'ils princips fundamentals vegnan realisads. Il raster emplenì e suttascriet sto vegnir inoltrà fin ils 3 da zercladur 2020 a l'uffizi cumpetent.**

Las scolas procuran sezzas per il material da protecziun e garanteschon che lur systems d'aua da baiver vegnian derschentads da radent, cf. [USAV, Segirezza tar l'aua da baiver](#).

Princips, sustegn da las scholaras e dals scolars, da las emprendistas e dals emprendists sco er da las studentas e dals students e finamiras da l'instrucziun durant las duas fasas d'avertura (11 da matg e previsiblmain 8 da zercladur 2020)

Durant la fasa da l'instrucziun a distanza ed a chaschun dal recumenzament da l'instrucziun da preschientscha vala vinavant il princip da betg dischavantagiar scholaras e scolars, emprendistas ed emprendists sco er studentas e students pervia da la situaziun actuala.

Durant las fasas d'avertura ston vegnir resguardadas las suandantas prescripziuns:

- In concept da protecziun sto esser avant maun e vegnir realisà.
- Sche pussaivel e raschunaivel vegn l'instrucziun da preschientscha recumenzada cun gruppas d'ina grondezza ch'è adattada a las stanzas da scola. Sche necessari fan las instituziuns da furmaziun in urari spezial per l'instrucziun da preschientscha. En ils ulteriurs cas vegn organisada l'instrucziun a distanza u ina furma maschadada.
- Scholaras e scolars, emprendistas ed emprendists sco er studentas e students vulnerabels ston pudair restar en contact cun la classa durant lur instrucziun a distanza, er sche las conscolaras ed ils conscolars pon suandar l'instrucziun da preschientscha. La protecziun da questas gruppas da persunas ha dentant emprima prioritad.
- Emprendistas ed emprendists senza ina soluziun da cuntinuaziun suenten il certificat da la scola professiunala u da la scola media ubain suenten la soluziun transitorica ston sche pussaivel vegnir accumpagnads e cussegliads da las scolas tar la midada II.
- Emprima prioritad en connex cun il recumenzament da l'instrucziun da preschientscha han las scholaras ed ils scolars, las emprendistas ed ils emprendists sco er las studentas ed ils students che pateschan da nauschas cundiziuns per l'instrucziun a distanza (p.ex. lieu d'emprender, infrastruttura ed explicaziuns) u che han difficultads (p.ex. emprendistas ed emprendists en soluziuns transitoricas u AFP).
- Controllas d'emprender na stattan betg en il center, cur ch'i vegn recumenzà cun l'instrucziun da preschientscha. Ellas duain vegnir prendidas suenten mo en cas singuls. D'evitar è in dumber exagerà da controllas d'emprender curt avant la consegna da las notas. En emprima lingia duain vegnir fatgs giudicaments da las prestaziuns en ils roms, en ils quals n'èn avant maun naginas notas resp. betg avunda notas valaivlas.
- En vista a l'onn da scola 2020/21 elavuran las instituziuns da furmaziun purschidas da sustegn complementaras individualas per serrar las largias resultadas (en il rom dal preventiv approvà e sche quai è pussaivel sin basa dal dumber da lecziuns planisadas).

- Sch'i vegnan cumbinadas occurrenzas da preschientscha cun l'instrucziun a distanza, sto vegnir resguardada spezialmain la chargia da lavur da las personas d'instrucziun sco er da las docentas e dals docents.

Las instituziuns da furmaziun fixeschan las mesiras adattadas e prendan las decisziuns organisatoricas. Quellas resguardan d'ina vart l'emprender da las scolaras e dals scolars, da las emprendistas e dals emprendists sco er da las studentas e dals students e da l'autra vart las cundiziuns generalas infrastructuralas e personalas. Ellas porschan uschia las meglras soluziuns pussaivlas tenor las circumstanzas.

Dumondas

Dumondas che na pertutgan betg exclusivamain la scola ston vegnir scleridas vinavant sur il post da communicaziun chantunal central (www.gr.ch/coronavirus)!

Dumondas specificas davart la furmaziun, che na pon betg vegnir respundidas dals posts cumpetents (direcziuns da scola, manaschis d'emprendissadi, curs intermanaschials sco er schefexpertas e schefexperts en la procedura da qualificaziun da la furmaziun professiunala), ston vegnir drizzadas per e-mail:

da las scolas medias, da las scolas spezialisadas superiuras, da las scolas autas ad:

info@ahb.gr.ch

da las scolas professiunalas spezialisadas e da las soluziuns transitoricas ad:

info@afb.gr.ch

dals centers da curs intermanaschials e dals manaschis d'emprendissadi a:

berufsinspektorat@afb.gr.ch

da las schefexpertas e dals schefexperts a:

qv@afb.gr.ch

Nus As engraziain per prender enconuschientscha da questas infurmaziuns e per observar las prescripziuns, giavischain a tuttas e tuts buna sanadad ed ans legrain dal proxim pass en direcziun d'ina normalitad.

Salids amicabels

Uffizi per la furmaziun professiunala

Curdin Tuor, manader

Uffizi per la furmaziun media-superiura



Dr. Hans Peter Märchy, manader